



*Die Stadt mit mehr Möglichkeiten!*

Kreisstadt Merzig Postfach 10 02 30 D-66663 Merzig Telefon: 06861/85-0 – <http://www.merzig.de>

Frau  
Doris Darimont-Doll

per Email an:  
[ov-hilbringen@merzig.de](mailto:ov-hilbringen@merzig.de)

Finanzmanagement  
Neues Rathaus  
Andreas Beul  
Durchwahl: 06861/85-260  
Fax: 06861/85-11260

Ihr Zeichen/Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Datum  
03.12.2025

## **Aufstellung des Haushaltsplans 2026 – Anhörung der Ortsräte gemäß § 73 KSVG**

Sehr geehrte Frau Ortsvorsteherin Darimont-Doll,

im Vorfeld der bevorstehenden Haushaltsberatungen möchte ich mich zunächst ausdrücklich für den konstruktiven Austausch während der Ortsbereisungen im September und November bedanken. Diese Termine waren wertvoll, um die aktuellen Bedürfnisse vor Ort gemeinsam zu erörtern.

Der Stadtrat wird den Haushaltsplan für das Jahr 2026 voraussichtlich in seiner Sitzung am **18. Dezember 2025** beschließen; die Vorberatung im Hauptausschuss ist für den **03. Dezember 2025** terminiert. Gemäß § 73 KSVG legen wir Ihnen hiermit den Entwurf zur Anhörung vor.

**1. Finanzielle Rahmenbedingungen und Saarlandpakt** Der vorliegende Entwurf berücksichtigt die vielfältigen Aufgaben unserer Stadt, entsteht jedoch unter weiterhin schwierigen Vorzeichen. Externe Faktoren engen unsere Handlungsspielräume massiv ein. Hierzu zählen insbesondere:

- die stark steigende Kreisumlage,
- Tarifsteigerungen im öffentlichen Dienst,
- sowie die allgemeinen gesamtwirtschaftlichen Auswirkungen der weltpolitischen Lage.

Wie bereits im Jahr 2025 ist es uns auch für 2026 nicht möglich, einen Haushalt vorzulegen, der die strengen Kriterien des Saarlandpaktgesetzes ohne Weiteres erfüllt. Wir werden daher erneut eine Anpassung der Vorgabe für das jahresbezogene strukturelle Ergebnis gemäß **§ 8 Abs. 4 Saarlandpaktgesetz** beantragen müssen, um die Genehmigungsfähigkeit zu erreichen.

**2. Investitionsschwerpunkte:** Trotz dieser unumgänglichen Sparzwänge dürfen wir die Zukunftsentwicklung Merzigs nicht gefährden. Der Haushaltsplan 2026 sieht daher ein **historisch hohes Investitionsvolumen von rund 20 Mio. Euro** vor. Wir setzen klare Prioritäten in folgenden Bereichen:

- Ausbau der Ganztagsbetreuung an Grundschulen,
- Sanierung und Umbau von Feuerwehrgerechtheusern sowie Beschaffung neuer Fahrzeuge,
- Energetische Sanierung (Straßenbeleuchtung, städtische Gebäude) und Klimaschutzmaßnahmen.

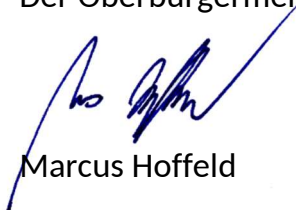
Bitte beachten Sie: Die Umsetzung dieser ambitionierten Vorhaben steht unter dem Vorbehalt, dass die entsprechenden Zuschüsse gewährt und die notwendigen Sonderkredite durch die Kommunalaufsicht genehmigt werden.

**3. Beteiligung der Ortsräte** Die für Ihren Stadtteil vorgesehenen konkreten Haushaltsansätze entnehmen Sie bitte den beigefügten Aufstellungen. Den vollständigen Entwurf des Haushaltsplans 2026 stellen wir Ihnen digital zur Verfügung.

Diese Anhörung gibt Ihnen und dem Ortsrat die Gelegenheit, die geplanten Maßnahmen zu prüfen und ortsbezogene Belange einzubringen. Auch wenn wir gezwungen sind, strikt zu priorisieren, ist es unser gemeinsames Ziel, die Mittel so effizient wie möglich einzusetzen, um die Lebensqualität in allen Stadtteilen zu sichern.

Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit zum Wohle unserer Stadt.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Oberbürgermeister



Marcus Hoffeld

**Anlagen**

## Anhörung Ortsräte Haushalt 2026

Stadtteil: Hilbringen

Buchungsstelle	Bezeichnung	Betrag 2026
25.50.02.531810-0091	Budget Ortsrat	6.242 €
57.40.01.523620-0091	Beschaffungen Pfarrzentrum unter 1.000 €	350 €
21.01.01.523610-0091	Beschaffungen Grundschule	6.500 €
36.10.01.523610-0091	Beschaffungen Kindertageseinrichtung unter 1.000 €	3.000 €
<i>Gemeinsam für alle Stadtteile</i>		
51.10.02.529930	Maßnahmen zur Stärkung der Stadtteile	15.000 €
51.10.02/3503.783010		35.000 €
<b><u>Investitionsmaßnahmen des Finanzhaushaltes</u></b>		
21.01.01/0502.783010-0091	GS Hilbringen Brandschutzmaßnahmen (Umsetzung Konzept)	350.000 €
21.01.01/9208.783010-0091	GS Hilbringen Energetische Sanierung/Erneuerung Heizungsanlage	590.000 €
36.10.01/0300.782610-0091	Erwerb v. bewegl. Sachen d. AV Kita Hilbringen	4.000 €
36.10.01/6521.783010-0091	Ersatzneubau Kita Hilbringen Seitert	1.650.000 €
54.10.01/1606.783010	Fußweg Alte Gerberei Seitert	50.000 €
54.10.01/1715.783010	Neugestaltung Vorfeld "Schloss" inkl. Mauer in Hilbringen	100.000 €
<b><u>Maßnahmen des Eigenbetriebs für innerörtliche Abwasserentsorgung in der Kreisstadt Merzig</u></b>		
	72300 FWE Fitten/Ballern/Hilbringen 4. BA ff.	1.200.000 €
	72850 Kanalsanierung Hilbringen 4. BA	600.000 €
	72860 Kanalsanierung Hilbringen 5. BA	56.000 €
	72930 Kanalsanierung Hilbringen 9. BA	650.000 €
<b><u>Folgende Ansätze sind für die Gesamtstadt vorgesehen. Die Freigabe der Mittel erfolgt jeweils nach Bedarf durch den Oberbürgermeister bzw. durch die zuständigen Ausschüsse</u></b>		
11.12.01/0009.782210	Erwerb von Grundstücken	209.266 €
12.20.01/0100.782610	Erwerb Feuerwehrfahrzeuge	850.000 €
12.20.01/0300.782610	Erwerb von beweglichen Vermögen, Feuerwehrbedarf über 1000 €	90.000 €
12.20.01/1706.783010	Installation neue Sirenenstandorte im Stadtgebiet	30.000 €
21.01.01/0200.782610-0001	EDV-Ausstattung Grundschulen	6.000 €
verschiedene Schulen	Ausstattung Grundschulen	99.500 €
25.01.01/0403.782610	Zufahrtsschutz Veranstaltungen und Absperrgeräte/Schilder für Umzüge etc.	100.000 €
36.10.01/0200.782610-0001	IT-Ausstattung Kindertageseinrichtungen	5.000 €
36.10.01/0900.781710-0002	Erweiterung Waldkindergarten	5.000 €
51.10.02/0683.783010	Erschließung ehem. V&B-Gelände	100.000 €
53.70.01/0673.783010	Neuherstellung Ersatzstandorte Depotcontainer	15.000 €
54.10.01/0616.783010	Endausbau von Straßen in Erschließungsgebieten	350.000 €
54.10.01/0705.782110	Straßenbeleuchtung. Erneuerung/Erweiterung (Baukostenzusch.)	100.000 €
54.10.01/1603.783010	Sanierung Stützmauern/Geländer	40.000 €
54.20.01/0005.783010	Ökologische Ausgleichsmaßnahmen	70.000 €
55.10.01/0400.782610	Erwerb von beweglichen Sachen Kinderspielplätze	25.000 €
55.10.01/1712.783010	Bäume im Stadtgebiet und Allee Hilbringen	40.000 €
55.10.01/2702.783010	Projekt 300 Bäume im Siedlungsraum	20.000 €
55.35.03/1710.783010	Umsetzung Starkregenkonzept	200.000 €
56.10.01/1560.783010	Maßnahmen Klimaanpassung	50.000 €
57.45.01/0300.782610	Beschaffungen Stadthalle	8.000 €
57.50.01/4501.783010	Touristische Infrastruktur, Stadtmarketing	18.000 €
57.60.01/0100.782610	Erwerb von betrieblichen Vermögen Baubetriebshof	572.000 €
57.60.01/1552.783010	Planung Verlagerung Baubetriebshof	2.500.000 €